

越剧表演艺术家、范派创始人范瑞娟昨逝世

送走“梁山伯”，天堂多了《十八相送》

■本报记者 黄启哲

越剧舞台上的“梁山伯”化蝶而去。昨天中午11时18分，著名越剧表演艺术家、范派创始人范瑞娟因病逝世，享年93岁。听说她病重，朋友学生都很挂念，每隔两三天都要通过范瑞娟身边的人确认一下范瑞娟的身体状况。遗憾的是没出正月，老人还是驾鹤西去。范瑞娟生前最为观众所熟悉的舞台形象莫过于越剧《梁山伯与祝英台》中的梁山伯。自此，天堂多了一曲长亭惜别的《十八相送》。

戏里戏外她都是温柔敦厚的梁山伯

“范大姐为人敦厚、质朴！就好像她演的梁山伯一样！”得知范瑞娟去世的消息，80岁的著名越剧编剧、《范瑞娟表演艺术》的整理者吴兆芬接受本报记者采访时非常痛惜地说。

吴兆芬与范瑞娟的缘分不浅。吴兆芬还记得在上海戏剧学院研究生班求学时，范瑞娟的丈夫陈伯鸿正好担任吴兆芬的班主任。“那时候陈老师带我们到家里去开班委会，范大姐总是热情招待我们。”研究生毕业时，吴兆芬如愿进入上海越剧院成为编导。吴兆芬与范瑞娟合作了小戏《十年树木》之后，吴兆芬创作的第一部大戏，根据同名话剧改编的《不准出生的人》，也是由范瑞娟主演。

《不准出生的人》讲述一对农奴爱侣扎西和央金历经苦难，勇敢反抗挣脱枷锁，最终获得解放的故事。该剧于1964年在瑞金剧场上演，引发观众的热烈反响。一连演出大半年，最热闹的时候一天连演三场，就连站票也售罄。范大姐把西藏农奴小扎西刻画得非常真实，还记得当年我婆婆看到戏中扎西受迫害的场面，激动地站起来呵斥农奴主，我的公公赶紧把她拦下来，提醒她这是演戏，可见当时的观众看得有多入戏！

听说范瑞娟去世的消息，吴兆芬拿出当年为范瑞娟整理的《范瑞娟表演艺术》一书，边翻边回忆有关范瑞娟的种种往事。书中有关范瑞娟的文章，是谈范瑞娟在《不准出生的人》中人物塑造的体会。吴兆芬告诉记者，传统越剧过去主要表现的是才子佳人，范瑞娟当年为了在现代戏《不准出生的人》中演绎好扎西这个饱受压迫的角色，不得不长时间驼着背，高强度的演出让范瑞娟的腰都直不起来，但是，角色却得到观众的喜爱，让她情有独钟。吴兆芬说，“一直到前几年去医院看望范大姐，她还念叨



由范瑞娟和袁雪芬主演的越剧电影《梁山伯与祝英台》于1953年由上海电影制片厂摄制。该片是建国后第一部国产彩色戏曲艺术片，范瑞娟在剧中饰演梁山伯（右）。第二年，该片以“彩色歌剧电影——中国《罗密欧与朱丽叶》”的译名在日本上映，引发巨大反响。

（资料照片）

着想要恢复这出戏。”

而更具有里程碑意义的，是范瑞娟演绎的梁山伯。吴兆芬介绍说，《梁山伯与祝英台·梁山伯临终》一出中，梁山伯在病榻上接到英台托梁母带来的书信和青丝。范瑞娟反复琢磨如何恰当地表现悲恸的心情。她与琴师周宝财合作，在传统“六字调”的基础上，吸收京剧“反二黄”，首创越剧的“弦下调”，以字行腔，以腔传情，充分展现梁山伯百感交集的心情，荡气回肠，催人泪下。

范瑞娟常说：“越剧是个年轻的剧种，需要博采众长，吸收各个剧种的特点，融会贯通。”所以闲暇之余，范瑞娟不仅召集学生一起去看戏，从京剧、昆曲、川剧、话剧等各种艺术中获取灵感。自己还坚持每天读报，凡是有的人物采访、历史掌故，她都会剪下来收集好。在她看来，对生活中点点滴滴的关注，都会对日后舞台上有所帮助。

没有架子，她甘为学生做“替身”

范瑞娟的学生、上海越剧院一级演员章瑞虹刚从匈牙利演出回来，就听到老师去世的噩耗。一时难以接受，有些语无伦次，章瑞虹告诉本报记者，“5年前老师曾有一次生命危险，她很坚强地挺过来了，没想到这一次终究没能熬过去。”

章瑞虹对老师有着深厚的感情，对她说，范瑞娟不只是师父，也是伯乐。早年，她正是被老师慧眼相中，从浙江的一个越剧团引进到上海，有了

更广阔的表演平台。不过，初到上海越剧院时，章瑞虹还不是十分习惯。还记得1985年，章瑞虹甚至不会唱整出《梁山伯与祝英台》，但是已有了拍摄电视剧版的机会——范瑞娟、章瑞虹师徒二人各拍一套剧集。距离开拍还不到一个月，范瑞娟一边自己摸索不同于舞台的电视表演，一边还要手把手教章瑞虹学戏。

那时，章瑞虹住进了范瑞娟家里，两张床拼一起，师徒两人并排睡。如此一来，两人拉近了距离。有时候关灯睡下，要是想起哪些表演细节需要嘱咐，范瑞娟也会起身开灯，坐起身和徒弟夜聊。章瑞虹回忆：“学完一天的戏，睡在床上时，要把白天学到的东西，像放电影似的过一遍，这样比闷头学的印象更深。”现在看来不是什么了不起的

事，却让初出茅庐的章瑞虹颇为受用，如今她也收了学生，就把老师的这套学习方法传承下去。范瑞娟在教学中不止是传授一招一式，也把自己当年演戏时候遇到的各种状况和问题，一并与学生分享。章瑞虹说：“老师虽然要求严格，但也告诫我们，不要一味死学，而是要变自己的东西，尤其是要在舞台上感受观众的反应，来调整自己的表演。”

更让章瑞虹至今难忘的是，拍摄电视剧《梁山伯与祝英台》期间，有一天需要拍摄一个梁山伯背身的镜头，可自己身体状况不好，正在床上焦愁着，没想到范瑞娟来了，劝她安心休息，自己亲自上场，为徒弟做了一回“替身”。回忆至此，章瑞虹哽咽道：“老师把一生的爱留给了越剧，也留给了我们。”

后首部在法国公映的中国影片，在巴黎明星电影院放映。

作为越剧大家，范瑞娟一生演过一百多个剧目，她的戏路很宽，既能演梁山伯、焦仲卿的俊雅书生，也能演出文天祥、李秀成这样忠良将的铮铮铁骨。而在《祥林嫂》《不准出生的人》这样的现代戏里，她也能把底层人民塑造得真实生动。

而由范瑞娟创立的范派唱腔，则吸收了京剧马连良、高庆奎等名家的唱腔音调和润腔处理，其音调宽厚响亮、咬字坚实稳重、行腔迂回流畅，以朴素大方、旋律多变、阳刚之美为特色。

大展会——医博会、药交会、原料会融合而成，以“融合·健康产业新动力”为主题，是又一个35万平方米的“巨无霸”展会，届时还将有超过100场会议，汇聚来自30多个国家和地区的近7000家参展企业和21万专业观众。

培育新的展会将进一步扩大国家会展中心的市场“半径”。据悉，2017年他们将新增多场优质展会，包括中国国际体育用品博览会、2017上海国际瓦楞智能制造展览会、第八届中国卫星导航学术年会以及万达商业博览会。其中，中国国际体育用品博览会是中国唯一的国家级、国际化、专业化的体育用品展会，是亚太区域规模最大、最权威的体育用品盛会，预计今年展出面积将达到18万平方米。

培育新的展会将进一步扩大国家会展中心的市场“半径”。据悉，2017年他们将新增多场优质展会，包括中国国际体育用品博览会、2017上海国际瓦楞智能制造展览会、第八届中国卫星导航学术年会以及万达商业博览会。其中，中国国际体育用品博览会是中国唯一的国家级、国际化、专业化的体育用品展会，是亚太区域规模最大、最权威的体育用品盛会，预计今年展出面积将达到18万平方米。

相关链接

范瑞娟出生于1924年1月6日，1935年入了龙凤舞台科班学戏，工小生行当。1938年春节前，她随姚水娟、邢竹琴等所在的越升舞台到上海演出。1941年夏初在汇泉楼的一场演出，竺素娥生病缺席，范瑞娟毛遂自荐，这一次救场让她一炮而红，由此成为头肩小生。

1945年1月29日，她在九星大戏院与袁雪芬首次合演《梁祝哀史》。《梁山伯与祝英台》于1953年搬上大银幕，由桑弧、黄沙导演，旋即红遍大江南北。两年后，影片又作为1949年

爱沙尼亚指挥家为申城谱写的《上海奇梦》今晚首演

克里斯蒂安·雅尔维：我是“上海控”

■本报记者 周敏娟

“在上海，每当我醒来，都能清晰感觉到城市的脉动”，生于爱沙尼亚，长在美国的指挥家克里斯蒂安·雅尔维说起上海，深邃的眼睛里闪烁着光。今晚，这位感性的指挥将携爱沙尼亚国家男声合唱团来沪献演爱沙尼亚作曲家彼得·韦希的作品《凯达拉秘境》，并带来指挥家本人为上海谱写的新闻《上海奇梦》。

从交谈中，不难发现雅尔维是个“上海控”。2010年他第一次来到上海，就被这座城市散发的神秘气质深深吸引：“我在纽约生活，上海让我想起那里，这种在异乡产生仿佛故乡一样的熟悉感觉，让我迷上这座城市。”

在上海，雅尔维跟着钢琴家贾然逛剧院、美术馆，甚至自己找馆子吃当地美食……“这里拥有一切让人愉悦的因素，如果我有足够的机会和时间，我会选择在这里居住”。雅尔维说，自己有个心愿，可以建立起上海和自己故乡爱沙尼亚首都塔林的合作关系，因为两座城市在前瞻性、开放性、包容性方面很相似。

说到专为上海这座城市谱写的新曲，雅尔维兴奋地举起乐谱给记者看：“看，我给这部作品起名‘shanghai wonder’，其中‘上海’的字母排列大小写交错，显示出我心目中这座城市的天际线。”雅尔维说，和上海结缘后，要为这座夜城创作一首曲子的念头就一直萦绕在他脑海。在佛罗里达休假期，他写下了《上海奇梦》。这是一首短小的乐曲，展现了雅尔维眼中从日升之前一直到日落之后的上海。全曲以优美的管乐五声音阶旋律开始，在活跃的

节奏中逐渐增强动力，万花筒一般的音型伴随着加快的速度，五声音阶旋律最后宏伟地再现，引向辉煌的终曲，整首作品反映了雅尔维从上海这座城市中感受到的神秘和奇妙。雅尔维说，一开始，他给作品取名“shanghai spirit”，但是他的儿子说更喜欢wonder，“我就想：为什么呢，这个词很准确描述了上海给我的感觉”。“上海给我的感受很多元，古老、新潮、国际化。充满各种色彩、形象和气味，更充满生机勃勃的创造性，这里的建筑、时尚等等所有东西都仿佛预示着未来城市的模样。”雅尔维补充说，“在这里你可以任意想象，好像随时都可能发生所有人都渴望的奇迹”。

翻开雅尔维的简历，可以看到这个曾被《纽约时报》盛誉为“指挥台上充满动感的能量源泉，犹如伯恩斯坦再生”的指挥家的脑袋里，充满着先锋的理念：他曾担任莱比锡德广播交响乐团和格施塔德节日管弦乐团的音乐总监，创办了活跃在纽约的古典爵士乐团体“绝对合奏团”，还是波罗的海爱乐乐团的发起者和音乐总监。一直以来，雅尔维致力于冲破传统理念对于“古典音乐”的束缚，扩大“古典音乐”的受众群体。

作为录音艺术家，雅尔维的演奏曲目包括好莱坞电影的原声大碟《云图》和《饥饿游戏》。不得不提的是以他名字命名的“雅尔维项目”，这个始于2014年的项目，其理念和呈现方式都超出了古典音乐的范围，在业内引发热议。所有与雅尔维合作过的四个乐团都参与其中。

申城开展消防安全隐患大排查

多家饭店、足浴被查封，行政拘留2人



奉贤消防支队消防官兵正在一家餐饮店厨房检查消防安全。本报记者 赵立荣摄

本报讯（记者何易）近日，本市公安消防部门持续开展消防安全隐患大排查大整治行动，24小时不间断对区域内人员密集场所进行排查整治，绝不放过任何一个隐患场所。16日以来，全市共检查各类目标单位197家，督改火灾隐患230处，临时查封7处，罚款18.9万元，行政拘留2人。

昨天上午，记者跟随黄浦消防支队检查组前往新昌路457号的梦足浴店。打开玻璃门，就发现狭小的门廊通道被一辆正在充电的电动车完全堵住，检查人员当即指出，逃生通道绝不允许停放电动车，更不允许充电，否则后果不堪设想。再走进昏暗的一楼，打开一间挂着女更衣室门牌的房间，约4平方米的狭小空间竟然上下叠放着8张床铺，不少技师正在睡觉。地上则到处堆满了污水壶、棉被、行李箱等杂物。黄浦消防支队防火监督处张龙告诉记者，这是典型的住宿与生产储存经营合用“三合一”违规行为，如果发生火灾，人员很难从这个狭小的空间逃离，很容易发生重大亡人事故。

昨天上午，记者跟随黄浦消防支队检查组前往新昌路457号的梦足浴店。打开玻璃门，就发现狭小的门廊通道被一辆正在充电的电动车完全堵住，检查人员当即指出，逃生通道绝不允许停放电动车，更不允许充电，否则后果不堪设想。再走进昏暗的一楼，打开一间挂着女更衣室门牌的房间，约4平方米的狭小空间竟然上下叠放着8张床铺，不少技师正在睡觉。地上则到处堆满了污水壶、棉被、行李箱等杂物。黄浦消防支队防火监督处张龙告诉记者，这是典型的住宿与生产储存经营合用“三合一”违规行为，如果发生火灾，人员很难从这个狭小的空间逃离，很容易发生重大亡人事故。检查人员当即找到足浴店负责人，对其进行整改意见书，并要求现场整改。

昨天下午，记者跟随杨浦消防支队检查组来到新江湾城一家沿街餐饮店铺，商家将门面分隔成层，一层用于日常经营，二层分隔成若干小房间，一家六口均居住于此，一二层仅通过一个木质楼梯相连，整个区域电线混乱，空间狭小，一旦发生火灾人员将难以逃生。在另一家足浴店内，检查人员发现，该店房间内不仅电线排列得像蜘蛛网，电线裸露，

而且在该店一房间内存放了两个液化气瓶，存在严重安全隐患。针对检查的问题，检查人员当场对店铺负责人进行批评教育并要求现场整改。

前天晚上，长宁消防支队全面加强对本区宾馆、饭店、浴场、足浴房、汗蒸房等人员密集场所的消防监督检查工作。检查人员重点检查消防手续是否完整、主体责任是否落实到位、疏散通道是否畅通、消防设施是否完好有效、是否存在违规设置汗蒸房现象以及是否违规设置居住场所等问题。长宁消防支队成立七个检查组，出动警力21人，检查单位28家，发现火灾隐患42处，责令“三停”3家，临时查封3家。

同一天晚上，青浦、奉贤、嘉定等消防支队联合属地派出所，分数十组对辖区汗蒸、足浴、洗浴、美容、宾馆、饭店、商场、公共娱乐场所以及养老机构等九类场所开展突击检查。

记者从上海市消防局了解到，本次消防安全隐患大排查大整治将以足浴、洗浴、美容、宾馆、饭店、商场、公共娱乐场所、养老机构等人员密集场所，规模租赁建筑、居民自建房等出租房，以及住宿与生产储存经营合用“三合一”场所为重点，重点排查场所设置不符合要求、违规采用易燃可燃材料装修、安全出口数量不足、疏散通道堵塞、消防设施故障或损坏、违规住宿和用火用电等六类隐患问题。通过24小时不间断往返重复排查，发现安全隐患一律跟踪到底，发现违规住人一律清退当场查封，违法突出场所将处理负责人。

昨天下午，记者跟随杨浦消防支队检查组来到新江湾城一家沿街餐饮店铺，商家将门面分隔成层，一层用于日常经营，二层分隔成若干小房间，一家六口均居住于此，一二层仅通过一个木质楼梯相连，整个区域电线混乱，空间狭小，一旦发生火灾人员将难以逃生。在另一家足浴店内，检查人员发现，该店房间内不仅电线排列得像蜘蛛网，电线裸露，

浦东机场爆炸作案人获刑八年

本报讯（通讯员牛贝 记者沈竹士）昨天，上海市第三中级人民法院对发生在去年的浦东国际机场爆炸案作出一审判决，以爆炸罪判处被告人周兴柏有期徒刑八年，剥夺政治权利二年。

法院认为，被告人周兴柏因个人生活、感情不顺而将其不满情绪发泄于社会，制作爆炸物在公共场所实施爆炸并自杀，危害公共安全，尚未造成严重后果，其行为已构成爆炸罪，依法应予惩处。针对辩护人提出的可以从轻处罚的

体彩公报		
中奖号码：4 2 4 5 6 2 7		
排列3第 17041 期公告		
一等奖 0	0	0 元
二等奖 10	40447	元
三等奖 225	1800	元
四等奖 2925	300	元
五等奖 35933	20	元
六等奖 427522	5	元
一等奖基金积累数：		
13402965.70 元		
排列5第 17041 期公告		
中奖号码：9 8 2 8 2		
每注奖金 100000 元		



中山南路上一快递网点门口堆满了准备发送的货物。本报记者 赵立荣摄

从本周一起，上海多个快递网点被曝出发生“爆仓”情况，涉及申通快递杨浦公司、吴淞公司等。申通快递相关负责人此前回应称，已对部分网点进行整合，将吴淞公司与宝山公司合并，而由于卢湾分公司宣布倒闭，則由上海大公司接手处理快递积压问题。

持续“爆仓”引发消费者的不满。

记者昨天从市消保委了解到，仅1月1

日至2月17日，就接到快递服务类投诉1401件，而去年同期投诉数量仅为761件，同比猛增84%。

对于为何不再收件，一位在快递公司从事干线运输的员工告诉记者，末端网点包裹积压问题还没有解决，就算收件并运送到转运中心，也无法派发——根本堆不下。该员工告诉记者，目前积压的包裹主要来自春节期间的网购商品，此外“情人节”也有一波小高峰。

对于为何不再收件，一位在快递公司从事干线运输的员工告诉记者，末端网点包裹积压问题还没有解决，就算收件并运送到转运中心，也无法派发——根本堆不下。该员工告诉记者，目前积压的包裹主要来自春节期间的网购商品，此外“情人节”也有一波小高峰。